



ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΑΝ. ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΝΟΣΤΟΣ-ΑΡΧΑΙΟ ΣΤΗΜΟΝΙ

ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ 7^ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



Οδύσσεια



Το παραμύθι των παραμυθιών





Hands On

- Δραστηριότητες στην αυλή
- Θεατρικό εργαστήρι
- Δημιουργία θεατρικού κειμένου
- Δημιουργία σκηνικού χώρου

- Παρουσίαση



Blog

<http://nostos-oikos.blogspot.gr>

Δουλεύουμε 2 Γυμνάσια σε συνεργασία, το 7ο Γυμνάσιο Θεσσαλονίκης (Α Γυμνασίου) και το Διαπολιτισμικό Γυμνάσιο Θεσσαλονίκης (Επίπεδο Ελληνικής Α και Β) με έρευνα, θεατρικές ασκήσεις ,βιωματικά εργαστήρια για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και αυτοσχεδιασμούς πάνω στα μεγάλα θέματα (ταυτότητα,φιλία,αγάπη,περιπέτεια και νόστος)που εγείρουν οι εμβληματικές αφηγήσεις της Οδύσσειας και- για τους ανατολίτες μαθητές μας- του Σεβάχ του Θαλασσινού.

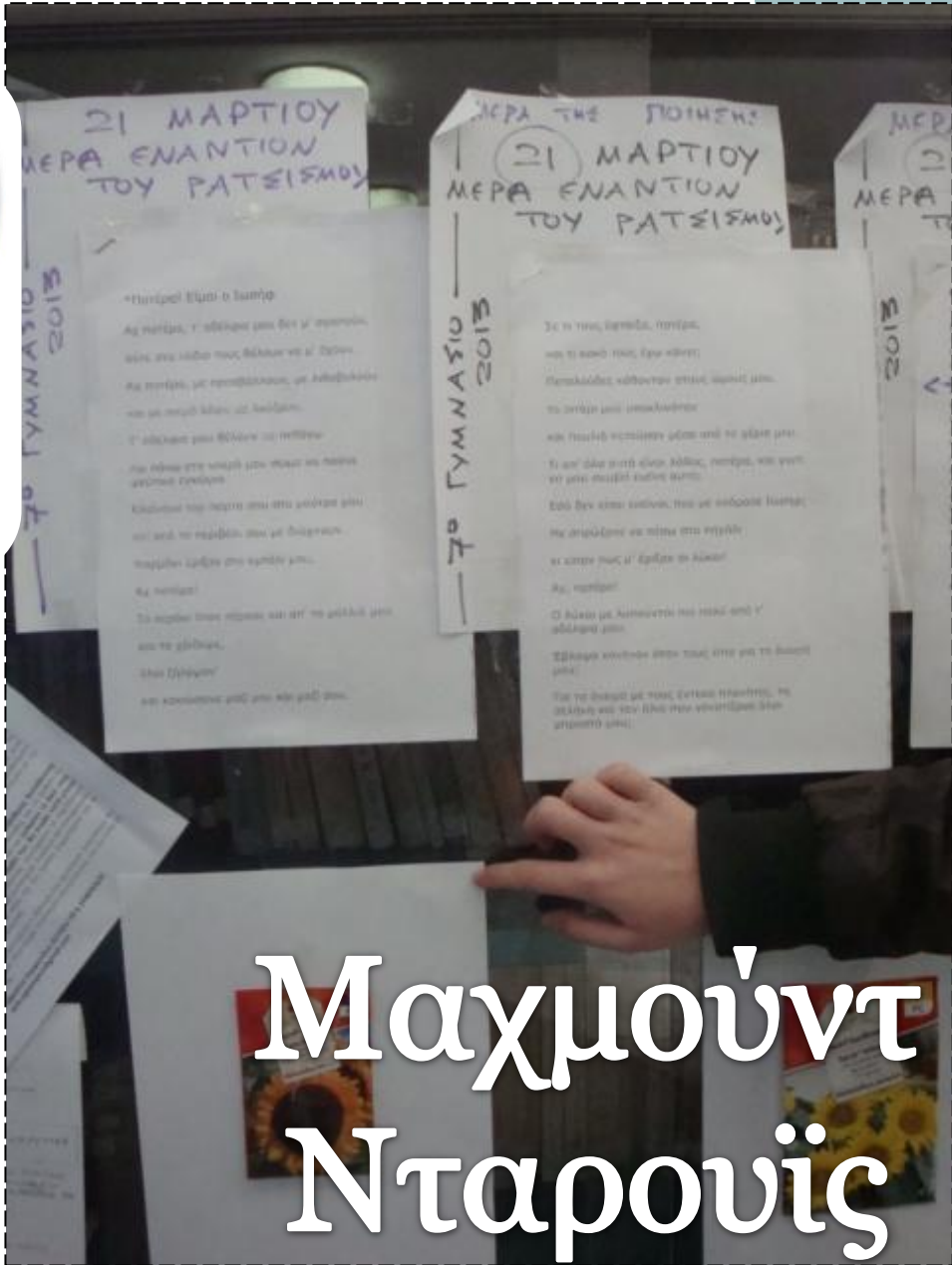
Στο χώρο αυτό αναρτούμε χαρακτηριστικά ευρήματα ή σταθμούς της δικής μας πορείας προς τις ιστορίες αυτές, οι οποίες ανάστησαν γενιές και γενιές, και καλούμε τους μαθητές μας να σχολιάσουν, να αναρτήσουν και να οικειοποιηθούν ένα ψήγμα του κυβερνοχώρου.

Μακάρι να μπορούσε να μεταφερθεί εδώ και κάτι από τη ζωντάνια και τη χαρά της συνεργασίας που απολαμβάνουμε όταν καταφέρνουμε να συναντηθούμε.

nostos-oikos.blogspot.gr

Το Τραγούδι του Οδυσσεβάχ
Στίχοι: Ξένα Καλογεροπούλου Μουσική: Κωνσταντίνος Γκιβίσης

The image shows a musical score for the song 'Το Τραγούδι του Οδυσσεβάχ'. It consists of four systems of music. The first system is a piano introduction. The second system starts at measure 10 and includes the lyrics 'Το τρα - γού - δι - ας πού - με του Ο - δυσ - σε - βάχ που φο -'. The third system starts at measure 17 and includes the lyrics 'ρώ - νει κόσ - μο για την Ί - θα γδά - τη Το κα - ρά - βι Εν' ε - να μι -'. The fourth system starts at measure 23 and includes the lyrics 'που ο - δη - γάει - κιη πατ - ρί - δα που ΰη - πά - ει κά - πο - τε θα κρό - νη - σά - κι με κου - πιά και με πα - νά - κα Βα - σι - λιάς το'. The score is written in a 2/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat).



Μαχμούντ Νταρουίς



* 21 ΜΑΡΤΙΟΥ
ΜΕΡΑ ΕΝΑΝΤΙΟΝ
ΤΟΥ ΡΑΤΣΙΣΜΟΥ

7^ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ
2013

από τον πρόδοτα
τον πρώτο εθνογράφο
ως τη σημερινή
οδυγγοία ελλήνων.
φέρων και το
... ..

13/3/2013
1400



*Πατέρα! Είμαι ο Ιωσήφ

Αχ πατέρα, τ' αδέρφια μου δεν μ' αγαπούν,
ούτε στα πόδια τους θέλουν να μ' έχουν.

Αχ πατέρα, με προσβάλλουν, με λιθοβολούν
και με πικρό λόγο με λούζουν.

Τ' αδέρφια μου θέλουν να πεθάνω

και πάνω στο νεκρό μου σώμα να πούνε
ψεύτικα εγκώμια.

Κλείνουν την πόρτα σου στα μούτρα μου

και από το περιβόλι σου με διώχνουν.

Φαρμάκι έριξαν στο αμπέλι μου,

Αχ πατέρα!

Το αεράκι όταν πέρασε και ση' τα μαλλιά μου

σιμωμένα με

όλοι ζήλεψαν'

και κακιώσαν μαζί μου και μαζί σου.

Πατέρα! Είμαι
ο Ιωσήφ



7ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ
2013

του ΡΑΤΣΙΣΜΟΥ

Σε τι τους έφταιξα, πατέρα,
και τι κακό τούς έχω κάνει;
Πεταλούδες κάθονταν στους ώμους μου,
το σιτάρι μού υποκλινόταν
και πουλιά πετούσαν μέσα από το χέρι μου.
Τι απ' όλα αυτά είναι λάθος, πατέρα, και γιατί
να μου συμβεί εμένα αυτό;
Εσύ δεν είσαι εκείνος που με ονόμασε Ιωσήφ;
Με σπρώξαν να πέσω στο πηγάδι
κι είπαν πως μ' έριξαν οι λύκοι!
Ο λύκοι με λυπούν πιο πολύ από τ'
αδέλφια μου.
Έβλαψα κανένα από τ'
όνειρό με τούς έντεκα πλανήτες, τη
σελήνη και τον ήλιο που γονατίζουν όλοι
μπροστά μου;

Οι λύκοι με λυπούνται
πιο πολύ από τα
αδέρφια μου



Ο Ιωσήφ στην αιχμαλωσία

*Το τραγούδι του Λιβανέζου μουσικοσυνθέτη Μαρσέλ Χαλίφε, «Πατέρα, είμαι ο Ιωσήφ», είναι ένας μουσικός τονισμός ενός ποιήματος του Παλαιστίνιου ποιητή Μαχμούντ Νταρουίς. Το ποίημα παρομοιάζει την άθλια κατάσταση των Παλαιστινίων μέσα στον αραβικό κόσμο με αυτήν του Ιωσήφ, ενός προσώπου που απαντά τόσο στη Βίβλο όσο και στο Κοράνι και που εγκαταλείφθηκε από τους 11 αδελφούς του και πωλήθηκε ως σκλάβος στην Αίγυπτο. Η ασαφής παραπομπή του τραγουδιού σε ένα στίχο του Κορανίου οδήγησε στη δίωξη του Μαρσέλ Χαλίφε για βλασφημία από τις υψηλότερες σουνιτικές αρχές του Λιβάνου, εν τούτοις το δικαστήριο του Λιβάνου βρήκε τον Μαρσέλ Χαλίφε αθώο.



* Αφιερωμένο σε όλους τους πρόσφυγες του κόσμου.



Μου λείπει το ψωμί της μάνας μου
Ο καφές της μάνας μου
Το άγγιγμά της
Φουσκώνουν μέσα μου οι παιδικές μου αναμνήσεις
Μέρα τη μέρα
{Πρέπει να δώσω αξία στην ζωή μου
Την ώρα του θανάτου μου
Πρέπει να αξίζω τα δάκρυα της μάνας μου}

{άλλη μετάφραση : και λατρεύω την ζωή μου επειδή
ντρέπομαι τα δάκρυα της μάνας μου (δεν θέλω να πεθάνω
για να μην κλάψει) }

أحن إلى خبز أمي
و قهوة أمي
و لمسة أمي
و تكبير في الطفولة
يوما على صدر يوم
و أحلق صمري لأني
إنما متة،
أخجل من ندم أمي !
خذي، إننا عدت يوما
وشاحا لهدبك
و عطفي عظامي بعشيب
تعهد من ملهز كعبيك
و شذي وثاقي ..
بخصلة شعر
بخطب بلوح في ذيل ثوبك ..
عساي أصير إليها
و يوما بنوني نارك
و حبل عسيل على سطح نارك
لأني فقتت الووف
بنون صلاة نهارك
و طفولة

Ποιος θα διαβάσει
στα αραβικά;



πάνω στο δάπεδο

Πρόγραμμα 'Νόστος - Άχαρι

7ο Γυμνάσιο Θεβλίκης - Διοργανωτικό

Γυμνάσιο

ΠΟΛΥ ΚΑΛΟ	ΜΕΤΡΙΟ	ΑΣΕ ΚΑΛΥΤΗ
-----------	--------	------------

1. Ποια μέρα μου άρεσε ιδιαίτερα;
Όταν το Διαπολιτισμικό σχολείο ήρθε στο σχολείο μας και καταφέρα να δημιουργήσει καινούργια παιδιά που είναι περσικοί αλλά και πιστεύουν διαφορετικούς Θεούς
2. Ποια 3 πράγματα/θέματα πέτυχαν; αυτοσχέδια μου εισηρίες θεατρικά παιχνίδια με έμφαση στην ιστορία
3. Τι να διορθώσουμε;

1. Στις σχολικές όταν Διαπολιτισμικό οι τα παιδιά του Διαπολιτισμικού

Τι σας άρεσε στο πρόγραμμα;
Τι δεν πήγε καλά;



WILSON



J.SWOBODA, APTONAYTEΣ



LANTERNA MAGICA





ΘΕΑΤΡΙΚΑ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Να  μαστε!



ΚΑΘΕ ΚΗΠΟΣ
ΕΧΕΙ...





ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΙΑΣ



ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ



ΟΛΟΙ ΣΤΟ ΚΑΡΑΒΙ!



KARABI;







PERSIA





ΠΕΡΙΠΛΑΝΗΣΗ
ΣΤΟ ΝΗΣΙ
ΤΩΝ ΛΩΤΟΦΑΓΩΝ



ΛΩΤΟΣ,

ΤΡΩΣ ΚΑΙ ΞΕΧΝΑΣ



ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΟΝΑΣ

ΠΙΑ...







ΠΡΟΣΟΧΗ,
ΦΙΛΟΙ







**ΟΛΟΙ
ΣΤΟ
ΚΑΡΑΒΙ
,
ΑΣΦΑΛΕΙΣ**



Σε ποιες σκηνές θα
βάλουμε δικό μας κείμενο;



ΞΕΝΙΑΣ ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΟΔΥΣΣΕΒΑΧ











Υφές, χρώματα,
φτιάχνουμε το χώρο











Αποχαιρετισμός με άλλη μια
Οδύσσεια.
Σε εικόνες
Αρχαία κεραμικά
Ιστορίας
ΟΔΥΣΣΕΙΑ
ΣΕΒΑΧ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
ΣΧΟΛΕΙΩΝ
ΜΑΘΗΤΩΝ
ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ
ΦΟΙΤΗΤΩΝ

ΝΟΣΤΟΣ
ΑΡΧΑΙΟ ΣΤΗΜΟΝΙ

2012-2013

Το πολιτιστικό πρόγραμμα **ΝΟΣΤΟΣ-ΑΡΧΑΙΟ ΣΤΗΜΟΝΙ** υλοποιήθηκε από ομάδα εκπαιδευτικών /φοιτητών Α..Π.Θ. σύμφωνα με τη συνοπτική περιγραφή που υποβλήθηκε στο Σχέδιο Υποβολής Προγράμματος :

- .Ασκήσεις για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (Compass Συμβουλίου της Ευρώπης, Νίκη Ρουμπάνη, Ουνέσκο),
- Ποιητές για το Νόστο (Μαχμούντ Νταρούις,Κ.Καβάφης),
- κείμενα Ελλήνων μεταναστών (Θ.Τζαβάρα, Αγαπητέ αδελφέ Βασίλειε),
- έρευνα/διδασκαλία κειμένων (Οδύσσεια, Σεβάχ, Οδυσσεβάχ),
- εικαστική δημιουργία/αναζήτηση(κεραμικά,σύγχρονοι σκηνοθέτες,δημιουργία υλικών σκηνοτικού και ομαδική χρήση τους)
- μουσικές αναζητήσεις και δημιουργία πρωτότυπης μουσικής.

Η συνεργασία των δυο σχολείων αποτέλεσε τη μεγαλύτερη πρόκληση, αλλά, σύμφωνα με την αξιολόγηση των μαθητών, ήταν και η μεγαλύτερη επιτυχία.

Στην παρουσίαση του προγράμματος στο 7^ο Γυμνάσιο (Τρίτη, 14 Μαΐου) έγινε ορατό ότι το πρόγραμμα μπορεί να συνεχιστεί την επόμενη χρονιά με θεατρική δραστηριότητα.

Η συμμετοχή του προγράμματος με δώρο θεατροπαιδαγωγικό εργαστήριο στην τριήμερη «**Γιορτή Πολυγλωσσίας**» (7,8 και 9 Ιουνίου – Νέο Δημαρχείο Θεσσαλονίκης) αποτέλεσε την πανηγυρική λήξη της ομαδικής δουλειάς με συμμετοχή και του 1^{ου} Γυμνασίου Άνω Τούμπας.Η επί τόπου δημιουργία εικαστικού/σκηνοτικού χώρου και η παρουσίαση θεατρικών αυτοσχεδιασμών με θέμα ΟΔΥΣΣΕΙΑ/ΣΕΒΑΧ/ΝΟΣΤΟΣ από ομάδες μαθητών 3 σχολείων μάς έδωσε τη χαρά να δούμε πώς *ΟΝΟΜΑΤΙΖΟΥΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ* μέσα από τέτοιες πολιτιστικές/εκπαιδευτικές δράσεις.

Ευχαριστούμε θερμά το Γραφείο Πολιτιστικών Θεμάτων για την όλο ζωντάνια διοργάνωση των παρουσιάσεων της 23^{ης} Απριλίου που έδωσε την ευκαιρία στους μαθητές μας να αξιολογήσουν και να συνεχίσουν με ενθουσιασμό την προσπάθεια.

Φωτογραφικό υλικό από τις πρόβες και τις παρουσιάσεις αποτυπώθηκε σε DVD, όπου τα σχόλια στα Power Points εικονογραφούν τη μέθοδο δημιουργικής επεξεργασίας λογοτεχνικών κειμένων με χρήση δραστηριοτήτων οπτικού γραμματισμού και τεχνικών θεατρικής αγωγής που ακολουθήθηκαν. Ελπίζουμε ότι οι αρχές του **Freire** , η δημιουργική στάση απέναντι στις θόνες και η δέσμευση των ταλέντων και των ικανοτήτων των μαθητών μας είναι ορατές στο υλικό μας.

Στον ιστότοπο (blog) nostos-oikos.blogspot.gr αναρτούμε ακόμα -εμείς και οι μαθητές μας- ευρήματα, φύλλα εργασίας, εικαστικές αφορμήσεις και την καλλιτεχνική μας δράση.

Μαρία Τσαντήλα

Διαπολιτισμικό Γυμνάσιο Αν. Θεσσαλονίκης

Παυλίνα Γραικού

7^ο Γυμνάσιο Θεσσαλονίκης –μετά από 22 χρόνια στο Αποδήςμων/Παλινοστούντων/Διαπολιτισμικό Γυμνάσιο Αν Θεσσαλονίκης.